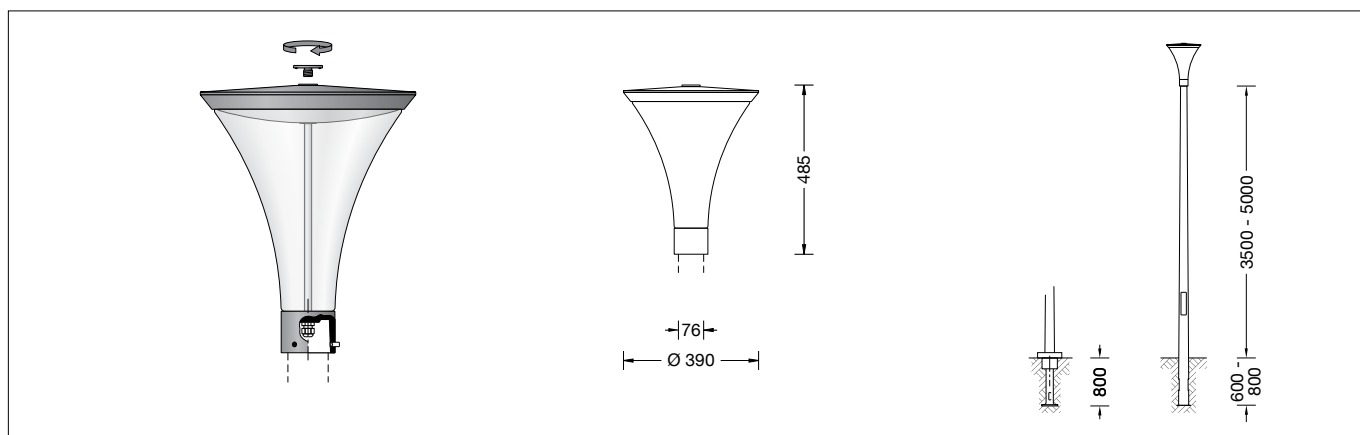


BEGA**77 124**

Aufsatzleuchte
Pole top luminaire
Luminaire tête de mât



Gebrauchsanweisung

Anwendung

LED-Aufsatzleuchte mit symmetrischer Lichtstärkeverteilung.
Für Lichtpunkthöhen von 3500 - 5000 mm.

Produktbeschreibung

Leuchte besteht aus Aluminiumguss, Aluminium und Edelstahl
Kunststoffabdeckung klar
Silikondichtung
Reflektor aus eloxiertem Reinstaluminium
Für Mastzopf \varnothing 76 mm
Einstecktiefe 60 mm
Anschlussleitung X05BQ-F 4 x 1 \square
Leitungslänge 5 m
LED-Netzteil
220-240 V \sim 0/50-60 Hz
DC 176-264 V
DALI steuerbar
Zwischen Netz- und Steuerleitungen ist eine Basisisolierung vorhanden
Schutzklasse II \square
Schutzart IP 65
Staubdicht und Schutz gegen Strahlwasser
Schlagfestigkeit IK10
Schutz gegen mechanische Schläge < 20 Joule
 – Sicherheitszeichen
 – Konformitätszeichen
Horizontale Windangriffsfläche: 0,15 m²
Gewicht: 6,0 kg

Sicherheit

Für die Installation und für den Betrieb dieser Leuchte sind die nationalen Sicherheitsvorschriften zu beachten.
Die Montage und Inbetriebnahme darf nur durch eine elektrotechnische Fachkraft erfolgen.
Der Hersteller übernimmt keine Haftung für Schäden, die durch unsachgemäßen Einsatz oder Montage entstehen.
Werden nachträgliche Änderungen an der Leuchte vorgenommen, so gilt derjenige als Hersteller, der diese Änderungen vornimmt.

Instructions for use

Application

LED pole-top luminaire with symmetrical light distribution.
For mounting heights 3500 - 5000 mm.

Product description

Luminaire made of aluminium alloy, aluminium and stainless steel
Synthetic diffuser, clear
Silicone gasket
Reflector made of pure anodised aluminium
For pole top \varnothing 76 mm
Slip fitter insert depth 60 mm
Connecting cable X05BQ-F 4 x 1 \square
Cable length 5 m
LED power supply unit
220-240 V \sim 0/50-60 Hz
DC 176-264 V
DALI controllable
A basic isolation exists between power cable and control line
Safety class II \square
Protection class IP 65
Dust-tight and protection against water jets
Impact strength IK10
Protection against mechanical impacts < 20 joule
 – Safety mark
 – Conformity mark
Horizontal wind catching area: 0.15 m²
Weight: 6.0 kg

Safety indices

The installation and operation of this luminaire are subject to national safety regulations. Installation and commissioning may only be carried out by a qualified electrician.
The manufacturer is then discharged from liability when damage is caused by improper use or installation.
If any luminaire is subsequently modified, the persons responsible for the modification shall be considered as manufacturer.

Fiche d'utilisation

Application

Luminaire tête de mât LED, à répartition lumineuse circulaire symétrique.
Pour hauteurs de feu 3500 - 5000 mm.

Description du produit

Luminaire fabriqué en fonderie d'aluminium, aluminium et acier inoxydable
Vasque synthétique claire
Joint silicone
Réflecteur en aluminium pur anodisé
Pour tête de mât \varnothing 76 mm
Profondeur d'embout 60 mm
Câble de raccordement X05BQ-F 4 x 1 \square
Longueur de câble 5 m
Bloc d'alimentation LED
220-240 V \sim 0/50-60 Hz
DC 176-264 V
Pilotage DALI
Une isolation d'origine existe entre le réseau et les câbles de commande
Classe de protection II \square
Degré de protection IP 65
Étanche à la poussière et protégé contre les jets d'eau
Résistance aux chocs mécaniques IK10
Protection contre les chocs mécaniques < 20 joules
 – Sigle de sécurité
 – Sigle de conformité
Prise au vent horizontale: 0,15 m²
Poids: 6,0 kg

Sécurité

Pour l'installation et l'utilisation de ce luminaire, respecter les normes de sécurité nationales. L'installation et la mise en service ne doivent être effectuées que par un électricien agréé.
Le fabricant décline toute responsabilité résultant d'une mise en œuvre ou d'une installation inappropriée du produit.
Toutes les modifications apportées au luminaire se feront sous la responsabilité exclusive de celui qui les effectuera.

Leuchtmittel

| | |
|----------------------------|-----------------------------------|
| Modul-Anschlussleistung | 15,6 W |
| Leuchten-Anschlussleistung | 18 W |
| Bemessungstemperatur | $t_a = 25\text{ °C}$ |
| Umgebungstemperatur | $t_{a\text{ max}} = 50\text{ °C}$ |

77 124 K4

| | |
|------------------------|-----------------|
| Modul-Bezeichnung | 4x LED-0552/840 |
| Farbtemperatur | 4000 K |
| Farbwiedergabeindex | CRI > 80 |
| Modul-Lichtstrom | 2860 lm |
| Leuchten-Lichtstrom | 1590 lm |
| Leuchten-Lichtausbeute | 88,3 lm/W |

77 124 K3

| | |
|------------------------|-----------------|
| Modul-Bezeichnung | 4x LED-0552/830 |
| Farbtemperatur | 3000 K |
| Farbwiedergabeindex | CRI > 80 |
| Modul-Lichtstrom | 2720 lm |
| Leuchten-Lichtstrom | 1512 lm |
| Leuchten-Lichtausbeute | 84 lm/W |

Überspannungsschutz

Die in der Leuchte verbauten elektronischen Komponenten sind nach DIN EN 61547 gegen Überspannung geschützt.
Um einen zusätzlichen Schutz z. B. vor Transienten etc. zu erreichen, empfehlen wir separate Überspannungsschutzkomponenten. Sie finden diese auf unserer Website unter www.bega.com.

Montage

Verbindungsleitung in den Mast einführen.
Leuchte aufsetzen und befestigen.
Seitliche Innensechskantschrauben fest anziehen.
Anzugsdrehmoment = 12 Nm.
Die Verbindungsleitung darf nur in einem Anschlusskasten entsprechender Schutzart und Schutzklasse angeschlossen werden.
Auf richtige Belegung der Anschlussleitung achten. Den Netzanschluss an der braunen (L) und blauen (N) Ader vornehmen.
Der Anschluss der Steuerleitungen erfolgt über die beiden mit DALI gekennzeichneten Adern. Bei Nichtbelegung dieser Adern wird die Leuchte mit voller Lichtleistung betrieben.

Reinigung · Pflege

Leuchte regelmäßig mit lösungsmittelfreien Reinigungsmitteln von Schmutz und Ablagerungen säubern.
Dafür keinen Hochdruckreiniger verwenden.

Austausch des LED-Moduls

Die Bezeichnung des LED-Moduls ist auf einem Etikett in der Leuchte vermerkt.
BEGA Ersatzmodule entsprechen in Lichtfarbe und Lichtleistung den ursprünglich verbauten Modulen. Der Austausch kann mit handelsüblichem Werkzeug durch qualifizierte Personen erfolgen.
Anlage spannungsfrei schalten.
Zum Öffnen der Leuchte
Innensechskantschraube – SW 6 – im Leuchtenoberteil lösen und Leuchtenoberteil abnehmen.
Steckvorrichtung trennen.
Dichtungen überprüfen, ggf. ersetzen.
LED-Modul austauschen.
Montagehinweise des LED-Moduls beachten.
Steckerteil in Steckvorrichtung bis zum Anschlag eindrücken.
Leuchtenoberteil aufsetzen und befestigen.
Anzugsdrehmoment = 8 Nm.

Lamp

| | |
|-----------------------------|-----------------------------------|
| Module connected wattage | 15.6 W |
| Luminaire connected wattage | 18 W |
| Rated temperature | $t_a = 25\text{ °C}$ |
| Ambient temperature | $t_{a\text{ max}} = 50\text{ °C}$ |

77 124 K4

| | |
|-------------------------------|-----------------|
| Module designation | 4x LED-0552/840 |
| Colour temperature | 4000 K |
| Colour rendering index | CRI > 80 |
| Module luminous flux | 2860 lm |
| Luminaire luminous flux | 1590 lm |
| Luminaire luminous efficiency | 88,3 lm/W |

77 124 K3

| | |
|-------------------------------|-----------------|
| Module designation | 4x LED-0552/830 |
| Colour temperature | 3000 K |
| Colour rendering index | CRI > 80 |
| Module luminous flux | 2720 lm |
| Luminaire luminous flux | 1512 lm |
| Luminaire luminous efficiency | 84 lm/W |

Overvoltage protection

The electronic components installed in the luminaire are protected against overvoltage in accordance with DIN EN 61547.
To achieve an additional protection against e. g. transients, etc. we recommend separate overvoltage protection components. You can find them on our website at www.bega.com.

Installation

Lead luminaire connecting cable into the pole.
Put on and fix luminaire.
Secure lateral hexagon socket head screws firmly.
Torque = 12 Nm.
The connecting cable must only be connected in a connection box with corresponding protection class and safety class.
Note correct configuration of the mains supply cable. The phase is connected to the brown wire (L) and the neutral conductor to the blue wire (N).
The connection of the control cables is achieved by means of the both leads marked with DALI. In case these leads are not used the luminaire will be operated at full light output.

Cleaning · Maintenance

Clean luminaire regularly with solvent-free cleansers from dirt and deposits.
Do not use high pressure cleaners.

Replacing the LED module

The designation of the LED module is noted on a label in the luminaire.
The light colour and light output of BEGA replacement modules correspond to those of the modules originally fitted. The module can be replaced by qualified persons using standard tools.
Disconnect the electrical installation.
To open the luminaire undo the hexagon socket head screw – wrench size 6 – in the covering cap and remove covering cap.
Disconnect plug connection.
Check the gaskets and replace, if necessary.
Replace LED-Module.
Note installation instructions of the LED module.
Push plug into coupler as far as it will go.
Put on luminaire top and fix it.
Torque = 8 Nm.

Lampe

| | |
|----------------------------------|-----------------------------------|
| Puissance raccordée du module | 15,6 W |
| Puissance raccordée du luminaire | 18 W |
| Température de référence | $t_a = 25\text{ °C}$ |
| Température d'ambiance | $t_{a\text{ max}} = 50\text{ °C}$ |

77 124 K4

| | |
|-------------------------------|-----------------|
| Marquage des modules | 4x LED-0552/840 |
| Température de couleur | 4000 K |
| Indice de rendu des couleurs | CRI > 80 |
| Flux lumineux du module | 2860 lm |
| Flux lumineux du luminaire | 1590 lm |
| Rendement lum. d'un luminaire | 88,3 lm/W |

77 124 K3

| | |
|-------------------------------|-----------------|
| Marquage des modules | 4x LED-0552/830 |
| Température de couleur | 3000 K |
| Indice de rendu des couleurs | CRI > 80 |
| Flux lumineux du module | 2720 lm |
| Flux lumineux du luminaire | 1512 lm |
| Rendement lum. d'un luminaire | 84 lm/W |

Protection contre les surtensions

Les composants électroniques installés dans le luminaire sont protégés contre la surtension conformément à la norme DIN EN 61547.
Pour obtenir une protection supplémentaire contre la surtension, les tensions transitoires etc., nous proposons des composants de protection séparés. Vous les trouverez sur notre site web www.bega.com.

Installation

Introduire la câble de raccordement du luminaire dans le mât. Placer le luminaire sur le mât et fixer.
Bien serrer les vis à six pans creux latérales.
Moment de serrage = 12 Nm.
Le câble de raccordement ne doit être raccordé que dans une boîte de connexion dont le degré et la classe de protection sont appropriés.
Veiller au bon adressage du câble de raccordement. La phase doit être raccordée au fil brun (L) et le conducteur neutre au fil bleu (N).
Le raccordement des câbles de la commande est effectué avec les fils marqués DALI. Si les fils ne sont pas raccordés, le luminaire fonctionne sur la puissance maximale.

Nettoyage · Entretien

Nettoyer régulièrement le luminaire et le débarrasser des dépôts et des souillures.
Ne pas utiliser de nettoyeur haute pression.

Remplacement du module LED

La désignation du module LED est inscrite sur une étiquette apposée sur le luminaire.
Les modules de rechange BEGA correspondent aux modules d'origine en termes de couleur de lumière et de flux lumineux. Le module LED peut être remplacé par une personne qualifiée à l'aide d'outils disponibles dans le commerce.
Travailler hors tension.
Pour ouvrir le luminaire desserrer les vis à six pans creux – SW 6 – et retirer le couvercle de fermeture. Soulever le cylindre synthétique et installer la lampe.
Débrancher le connecteur embrochable.
Vérifier et remplacer le joint le cas échéant.
Remplacer l'élément LED.
Respecter la fiche d'utilisation du module LED.
Enfoncer la fiche dans le connecteur embrochable jusqu'à la butée.
Poser et fixer le couvercle de fermeture.
Moment de serrage = 8 Nm.

Ergänzungsteile

Für diese Leuchte empfehlen wir folgende BEGA Lichtmaste:

Konische Maste aus Aluminium, lackiert mit Tür und C-Schiene

| | |
|---------------------------------|-----------|
| 70 913 Mast mit Erdstück | H 3500 mm |
| 70 914 Mast mit Erdstück | H 4000 mm |
| 70 725 Mast mit Erdstück | H 4500 mm |
| 70 915 Mast mit Erdstück | H 5000 mm |

| | |
|----------------------------------|-----------|
| 70 789 Mast mit Fußplatte | H 3500 mm |
| 70 791 Mast mit Fußplatte | H 4000 mm |
| 70 792 Mast mit Fußplatte | H 4500 mm |
| 70 794 Mast mit Fußplatte | H 5000 mm |

Zylindrisch abgesetzte Maste aus Aluminium, lackiert mit Tür und C-Schiene

| | |
|---------------------------------|-----------|
| 70 901 Mast mit Erdstück | H 4000 mm |
| 70 903 Mast mit Erdstück | H 5000 mm |

| | |
|----------------------------------|-----------|
| 70 900 Mast mit Fußplatte | H 4000 mm |
| 70 902 Mast mit Fußplatte | H 5000 mm |

Passende Anschlusskästen finden Sie in den Gebrauchsanweisungen der Lichtmaste.

Accessories

For this luminaire we recommend the following BEGA luminaire poles:

Tapered aluminium poles, lacquered with access door and C-clamp

| | |
|--------------------------------------|-----------|
| 70 913 Pole with anch.section | H 3500 mm |
| 70 914 Pole with anch.section | H 4000 mm |
| 70 725 Pole with anch.section | H 4500 mm |
| 70 915 Pole with anch.section | H 5000 mm |

| | |
|-----------------------------------|-----------|
| 70 789 Pole with baseplate | H 3500 mm |
| 70 791 Pole with baseplate | H 4000 mm |
| 70 792 Pole with baseplate | H 4500 mm |
| 70 794 Pole with baseplate | H 5000 mm |

Cylindrically stepped aluminium poles, lacquered with door und C rail

| | |
|--------------------------------------|-----------|
| 70 901 Pole with anch.section | H 4000 mm |
| 70 903 Pole with anch.section | H 5000 mm |

| | |
|-----------------------------------|-----------|
| 70 900 Pole with baseplate | H 4000 mm |
| 70 902 Pole with baseplate | H 5000 mm |

For suitable connection boxes please see the instructions for use of the luminaire poles.

Accessoires

Pour ce luminaire nous recommandons les mâts BEGA suivants :

Mâts coniques en aluminium, laqués avec porte et rail de montage

| | |
|-----------------------------------|-----------|
| 70 913 Mât avec pièce ent. | H 3500 mm |
| 70 914 Mât avec pièce ent. | H 4000 mm |
| 70 725 Mât avec pièce ent. | H 4500 mm |
| 70 915 Mât avec pièce ent. | H 5000 mm |

| | |
|-------------------------------|-----------|
| 70 789 Mât sur platine | H 3500 mm |
| 70 791 Mât sur platine | H 4000 mm |
| 70 792 Mât sur platine | H 4500 mm |
| 70 794 Mât sur platine | H 5000 mm |

Mâts cylindriques étagés en aluminium, laqués avec porte et rail de montage

| | |
|-----------------------------------|-----------|
| 70 901 Mât avec pièce ent. | H 4000 mm |
| 70 903 Mât avec pièce ent. | H 5000 mm |

| | |
|-------------------------------|-----------|
| 70 900 Mât sur platine | H 4000 mm |
| 70 902 Mât sur platine | H 5000 mm |

Vous trouverez les boîtes de connexion correspondants dans les fiches d'utilisation des mâts.

Ersatzteile

| | |
|----------------------------|--------------|
| Kunststoffabdeckung | 15 000 435 |
| LED-Netzteil | DEV-0340/700 |
| LED-Modul 3000K | LED-0552/830 |
| LED-Modul 4000K | LED-0552/840 |
| Reflektor | 76 001 422 |
| Dichtung Dachverschraubung | 83 000 502 |
| Dichtung Gehäuse | 83 001 521 |
| Dichtung Dach | 83 001 530 |

Spares

| | |
|------------------------------|--------------|
| Synthetic diffuser | 15 000 435 |
| LED power supply unit | DEV-0340/700 |
| LED module 3000K | LED-0552/830 |
| LED module 4000K | LED-0552/840 |
| Reflector | 76 001 422 |
| Gasket screw connection roof | 83 000 502 |
| Gasket housing | 83 001 521 |
| Gasket top | 83 001 530 |

Pièces de rechange

| | |
|------------------------------------|--------------|
| Vasque synthétique | 15 000 435 |
| Bloc d'alimentation LED | DEV-0340/700 |
| Module LED 3000K | LED-0552/830 |
| Module LED 4000K | LED-0552/840 |
| Réflecteur | 76 001 422 |
| Joint de la fermeture du couvercle | 83 000 502 |
| Joint du boîtier | 83 001 521 |
| Joint du toit | 83 001 530 |